

## Delibera n. 15/2015 del Consiglio di Amministrazione del 30/01/2015

pag. 1/16

OGGETTO: Istituzione Offerta Formativa a.a. 2015/16 - Rettifica ordinamenti didattici			
N. o.d.g.: 07/04	Rep. n. 15/2015	Prot. n. 2898	UOR: Ufficio Offerta Formativa, corsi di I° e II° livello, ANS

Nominativo	F	C	A	As
Vilberto STOCCHI	X			
Massimo BERLONI				X
Vittorio LIVI				X
Tiziana PRIMORI				X
Massimo BALDACCI	X			
Bonita CLERI	X			

Nominativo	F	C	A	As
Tonino PENCARELLI	X			
Stefano PAPA	X			
Mary Cruz BRAGA	X			
Giuseppe DE LORENZO	X			
Chiara SISTI	X			

**Legenda:** (F - Favorevole) - (C - Contrario) - (A - Astenuto) - (As - Assente)

Partecipano il Pro-Rettore Vicario Prof. Giorgio Calcagnini e il Direttore Generale Dott. Alessandro Perfetto.

Collegio dei Revisori dei conti			
Nome	Pres.	Ass.g.	Ass.
Dott.ssa Maria Luisa DE CARLI, Presidente		X	
Dott.ssa Gerardina MAIORANO		X	
Dott. Vincenzo GALASSO		X	

Si sottopone all'approvazione del Consiglio di Amministrazione la proposta di istituzione dell'Offerta Formativa di Ateneo per l'a.a. 2015-2016 modificata in base al DM n. 1059 del 23/12/2013 "Autovalutazione, Accreditamento iniziale e periodico delle sedi e dei corsi di studio e Valutazione Periodica, adeguamenti e integrazioni al DM 30 gennaio 2013 n. 47". Le proposte deliberate dai Dipartimenti anche questo anno sono state assunte previo coordinamento con i Direttori di Dipartimento dal Prorettore ai Processi Formativi, Prof.ssa Anna Teresa Ossani. La delibera odierna recepisce le modifiche di ordinamento dei corsi di studio approvate dai Dipartimenti da sottoporre all'approvazione di CUN e Anvur secondo le rispettive competenze. Le variazioni nell'offerta formativa sono oggetto di raccordo nell'ambito della CRUM e agli organi di valutazione interna e della qualità di Ateneo.

### Il Consiglio di Amministrazione

- Visto lo Statuto dell'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo, emanato con Decreto Rettorale n. 138/2012 del 2 aprile 2012, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 89 del 16 aprile 2012;
- Visto il Regolamento Didattico di Ateneo emanato con Decreto Rettorale n. 487 del 4 novembre 2012;
- Visto il DM n. 47 del 30 gennaio 2013 "Decreto Autovalutazione, accreditamento iniziale e periodico delle sedi e dei corsi di studio e valutazione periodica";
- Visto il DM n. 1059 del 23 dicembre 2013 "Autovalutazione, Accreditamento iniziale e periodico delle sedi e dei corsi di studio e Valutazione Periodica, adeguamenti e integrazioni al DM 30 gennaio 2013 n. 47";
- Vista la delibera del Senato Accademico n. 205 del 16 dicembre 2014 relativa all'approvazione degli ordinamenti didattici dei corsi di studio per l' a.a. 2015/16;
- Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione n. 268 del 19 dicembre 2014 relativa all'approvazione degli ordinamenti didattici dei corsi di studio per l' a.a. 2015/16;

## Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 2/16

- Vista la delibera n. 136bis/2014 del Consiglio di Dipartimento di Giurisprudenza del 19 novembre 2014 relativa all'Offerta Formativa per l'a.a. 2015/2016;
- Vista la delibera n. 157/2014 del Consiglio di Dipartimento di Scienze Biomolecolari del 27 novembre 2014 relativa all'Offerta Formativa per l'a.a. 2015/2016;
- Viste le delibere n. 4/28 e n. 5/28 del Consiglio di Dipartimento di Economia, Società, Politica del 3 dicembre 2014 relativa all'Offerta Formativa per l'a.a. 2015/2016;
- Viste le Disposizioni del Direttore di Dipartimento di Scienze di Base e Fondamenti n. 224/2014 del 5 dicembre 2014, n. 228/2014 e n. 229/2014 del 9 dicembre 2014 relativa all'Offerta Formativa per l'a.a. 2015/2016;
- Vista la delibera n. 3/2015 del Consiglio di Dipartimento di Scienze dell'Uomo verbale n. 2 dell' 8 gennaio 2015 relativa all'Offerta Formativa per l'a.a. 2015/2016;
- Vista la Disposizione del Direttore di Dipartimento di Scienze della Comunicazione e Discipline Umanistiche n. 82/2014 del 10 dicembre 2014 relativa all'Offerta Formativa per l'a.a. 2015/2016;
- Vista la Disposizione del Direttore di Dipartimento di Scienze della Terra, della Vita e dell'Ambiente n. 215/2014 del 12 dicembre 2014 relativa all'Offerta Formativa per l'a.a. 2015/2016;
- Vista la Disposizione n. 123 del 12 dicembre 2014 del Direttore di Dipartimento di Studi Internazionali Storia, Lingue, Culture relativa all'Offerta Formativa per l'a.a. 2015/2016;
- Vista la delibera del Senato Accademico n. del 20 gennaio 2015 relativa alla rettifica degli ordinamenti dell'Offerta Formativa per l'a.a. 2015/16;
- Sentito il Prorettore ai Processi Formativi, Prof.ssa Anna Teresa Ossani, considerando altresì gli esiti degli incontri con i Direttori di Dipartimento o loro delegati;
- Visto il parere espresso dalla Prof.ssa Anna Teresa Ossani, Prorettore ai Processi Formativi;
- Preso atto della discussione intervenuta;
- Sentito il Direttore Generale;

delibera

1. di approvare l'istituzione per l'a.a. 2015-2016, con ordinamento didattico invariato rispetto a quello vigente, dei seguenti corsi di studio:

DIPARTIMENTO	TIPOLOGIA DI CORSO	CORSI ISTITUITI SENZA MODIFICA DELL'ORDINAMENTO DIDATTICO
<b>Dipartimento di Economia, Società, Politica</b>	Laurea	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Scienze politiche economiche e del governo (L-36)</li> <li>- Sociologia e servizio sociale (L- 40 &amp; L-39)</li> </ul>
	Laurea Magistrale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Marketing e comunicazione per le aziende (LM-77)</li> <li>- Gestione delle Politiche, dei Servizi Sociali e della mediazione interculturale (LM-87)</li> </ul>
<b>Dipartimento di Scienze Biomolecolari</b>	Laurea	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Biotecnologie (L-2)</li> <li>- Scienze Motorie, sportive e della salute (L-22)</li> <li>- Scienza della nutrizione (L-29)</li> </ul>

Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 3/16

	Laurea Magistrale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Scienze motorie per la prevenzione e la salute (LM-67)</li> <li>- Scienze dello Sport (LM-68)</li> </ul>
	Laurea Magistrale a ciclo unico	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Chimica e tecnologia farmaceutiche (LM-13)</li> <li>- Farmacia (LM-13)</li> </ul>
<b>Dipartimento di Scienze della Comunicazione e Discipline Umanistiche</b>	Laurea	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Informazione, media, pubblicità (L-20)</li> <li>- Scienze umanistiche. Discipline letterarie, artistiche e filosofiche (L-10)</li> </ul>
	Laurea Magistrale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lettere classiche e moderne (LM-14 &amp; LM-15)</li> <li>- Storia dell'arte (LM-89)</li> <li>- Comunicazione e Pubblicità per le Organizzazioni (LM-59)</li> </ul>
<b>Dipartimento di Studi Internazionali. Storia, Lingue, Culture</b>	Laurea	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lingue e culture straniere (L-11)</li> </ul>
	Laurea Magistrale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lingue per la didattica, l'editoria, l'impresa (LM-37)</li> </ul>
<b>Dipartimento di Scienze di Base e Fondamenti</b>	Laurea	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Informatica applicata (L-31)</li> </ul>
	Laurea Magistrale a ciclo unico abilitante	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conservazione e restauro dei beni culturali (LMR/02)</li> </ul>
	Laurea Magistrale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Filosofie della conoscenza, della natura, della società (LM-78)</li> </ul>
<b>Dipartimento di Giurisprudenza</b>	Laurea	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Scienze giuridiche per la consulenza del lavoro e la sicurezza dei lavoratori (L-14)</li> </ul>
	Laurea Magistrale a ciclo unico	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Giurisprudenza (LMG/01)</li> </ul>
<b>Dipartimento di Scienze della Terra, della Vita e dell'Ambiente</b>	Laurea	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Scienze Biologiche (L-13) (<i>corso interdipartimentale con il DISB e DISBEF</i>)</li> <li>- Scienze Geologiche (L-34)</li> </ul>
	Laurea Magistrale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Geologia Applicata e Geoinformatica (LM-74)</li> </ul>
<b>Dipartimento di Scienze dell'Uomo</b>	Laurea Magistrale a ciclo unico abilitante	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Scienze della formazione primaria (LM-85-bis) (corso interdipartimentale)</li> </ul>
	Laurea	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Scienze dell'educazione (L-19)</li> <li>- Scienze e tecniche psicologiche (L-24)</li> </ul>

Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 4/16

2. di approvare l'istituzione per l'a.a. 2015-2016 dei corsi di studio sotto elencati a seguito di modifica degli ordinamenti didattici:

DIPARTIMENTO	TIPOLOGIA DI CORSO	CORSI ISTITUITI CON MODIFICA DELL'ORDINAMENTO DIDATTICO (e modifica epigrafe in grassetto)
Dipartimento di Economia, Società, Politica	Laurea	- <b>Economia e Management</b> (L-18)
	Laurea Magistrale	- <b>Politica società economia internazionali</b> (LM-62) - <b>Economia e Management</b> (LM-77)
Dipartimento di Scienze Biomolecolari	Laurea Magistrale	- <b>Biologia sanitaria, della nutrizione e dell'ambiente</b> (LM-6)
Dipartimento di Scienze dell'Uomo	Laurea Magistrale	- Psicologia clinica (LM-51)

3. di approvare la disattivazione del seguente corso di studio:

DIPARTIMENTO	TIPOLOGIA DI CORSO	CORSI DISATTIVATI
Dipartimento di Scienze dell'Uomo	Laurea Magistrale	- Pedagogia e progettazione educativa (LM-85)

4. di demandare al Prorettore ai Processi Formativi – di concerto con i Direttori di Dipartimento – l'ulteriore verifica della sostenibilità dei corsi, con riferimento alla copertura ottimale della docenza, da condurre in tempo utile ai fini della proposta dei Regolamenti dei corsi di studio;
5. di rimandare alla fase regolamentare eventuali provvedimenti in materia di “sforamenti” nelle numerosità massime degli studenti iscritti ai corsi di studio;
6. di approvare la proposta di convenzione con l'Università di Bamberg (Germania) per il rilascio di un doppio titolo per il corso di laurea triennale in Economia e Management (L-18) come nel testo riportato nell'**allegato 1**;
7. di approvare la proposta di convenzione con la Nuova Università Bulgara (NBU) di Sofia per il rilascio di un doppio titolo per il corso di laurea magistrale in Economia e Management (LM-77) come nel testo riportato nell'**allegato 2**;
8. di trasmettere le proposte di modifica degli ordinamenti dei corsi di studio al Nucleo di Valutazione Interna e al Presidio della Qualità di Ateneo per gli adempimenti nei limiti delle rispettive competenze;
9. di sottoporre all'attenzione della CRUM l'offerta formativa di Ateneo con particolare attenzione ai corsi di studio con modifica di ordinamento;
10. di autorizzare l'Area Processi Formativi – Ufficio Offerta formativa, Corsi di I e II livello, ANS – a inserire i corsi di studio di cui ai punti 1) e 2) nella banca dati SUA-RAD, provvedendo agli ulteriori adempimenti necessari ai fini della chiusura della SUA-RAD entro i termini previsti dalla normativa vigente.

## Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 5/16

Il Consiglio di Amministrazione, aderendo alla richiesta fatta dal Rettore in sede CRUM, auspica che il corso di laurea in "Pedagogia e progettazione educativa (LM-85)" sia disattivato solamente nel caso in cui l'ANVUR non preveda deroghe in termini di requisiti di docenza per i corsi a regime. In caso di deroga, chiede che il corso di laurea venga dichiarato prioritario.

### **Allegato 1**

Accordo  
relativo al doppio titolo  
fra i corsi di Laurea Triennale  
"Economia e Management" di Urbino  
e  
"European Economic Studies (EES)" in Bamberg  
effettuato dalla  
Università degli Studi di Urbino Carlo Bo  
rappresentata dal Rettore  
e la  
Otto-Friedrich-Universität Bamberg  
Rappresentata dal Presidente

Otto-Friedrich-Universität Bamberg  
Kapuzinerstraße 16  
96047 Bamberg, Germany

Università degli Studi di Urbino Carlo Bo  
Via Aurelio Saffi 2  
61029 Urbino (PU), Italy

Accordo tra la Scuola di Economia presso l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo (nel seguito, Università di Urbino) e la Otto-Friedrich-Universität Bamberg (di seguito, Università di Bamberg) per quanto riguarda l'istituzione di una doppia laurea per gli studenti dell'Università di Urbino nel corso di Laurea Triennale in "Economia e Management", e il corso di Laurea Triennale in Studi Economici Europei, "European Economic Studies (EES)" dell'Università di Bamberg.

### **Articolo 1 – Prefazione**

La progressiva integrazione economica, politica e sociale dell'Europa influisce anche sui corsi di laurea universitari. Le sfide future dell'Europa chiedono laureati che siano stati educati nei programmi integrati a livello transnazionale, per ruoli di manager e dirigenziali.

E' in questo contesto che la Scuola di Economia dell'Università di Urbino e la Facoltà di Social Sciences, Economics and Business Administration dell'Università di Bamberg stanno evidenziando il loro impegno comune a rafforzare ulteriormente la loro cooperazione.

Il programma di doppio titolo di Laurea Triennale contribuisce ad innalzare gli standard educativi e ad aumentare l'interesse per le materie dei programmi di laurea di entrambe le istituzioni. Que-

## Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 6/16

sto processo può anche portare a ricerche in collaborazione ed alla promozione della mobilità del personale docente.

### **Articolo 2 – Programma per il Doppio Titolo**

Entrambe le istituzioni partner offrono a studenti dell'Università di Urbino e dell'Università di Bamberg, specificatamente selezionati in base alle loro qualifiche eccezionali, la possibilità di completare un corso di laurea triennale è coordinato da entrambe le istituzioni partner ed è una testimonianza di questo carattere bi-nazionale.

Entrambe le istituzioni decidono di creare una Laurea Triennale con doppio titolo, che rappresenterà il completamento di questo programma comune. Gli studenti che completano con successo questo programma congiunto avranno il titolo sia di Laurea in "Economia e Management" presso l'Università di Urbino ed il titolo di Bachelor of Science (B.Sc.) in "European Economic Studies (EES)" dell'Università di Bamberg.

Ciascuna Istituzione propone un programma che lo rappresenta.

L'Università di Urbino e l'Università di Bamberg sono obbligate al riconoscimento reciproco di tutti i crediti accademici conseguiti nell'ambito del programma di doppia laurea.

### **Articolo 3 – Ammissioni**

#### **3.1 Informazioni Generali**

Saranno ammessi gli studenti molto motivati che hanno dimostrato risultati accademici buoni o eccellenti e che sono propensi ed in grado di orientarsi in un sistema educativo a loro poco conosciuto. L'ammissione al programma comune richiede l'approvazione da parte di entrambe le istituzioni partner.

L'ammissione richiede che i candidati siano sia selezionati dall'istituto di afferenza che approvati dal rispettivo istituto ospitante.

#### **3.2 Studenti dell'Università di Urbino**

Possono accedere al corso di laurea congiunto gli studenti dell'Università di Urbino del corso di laurea in "Economia e Management". Essi sono tenuti al completamento dei primi 4 semestri di studi, prima di iniziare il programma comune.

Le selezioni vengono effettuate dall'Università di Urbino. L'Università di Urbino garantisce che la conoscenza della lingua inglese degli studenti selezionati soddisfi i requisiti per gli studi all'estero.

#### **3.3 Studenti dell'Università di Bamberg**

Possono accedere al corso di laurea congiunto gli studenti del corso di Laurea in Studi Economici Europei, "European Economic Studies (EES)" dell'Università di Bamberg. Essi sono tenuti ad avere completato con successo la parte fondamentale del primo anno del corso di laurea (i primi due semestri) prima di iniziare il programma comune.

Gli studi degli studenti della NBU di Sofia presso l'Università di Urbino sono da svolgersi durante il loro terzo semestre di studi necessari per il corso di laurea magistrale in "Management ed Economia dello Sviluppo Sostenibile".

## Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 7/16

Le selezioni vengono effettuate dall'Università di Bamberg. L'Università di Bamberg garantisce che la conoscenza della lingua inglese degli studenti da loro selezionati soddisfi i requisiti per gli studi all'estero.

### **Articolo 4 – Processo di Selezione**

#### **4.1 Informazioni Generali**

Ogni istituzione partner può ammettere al programma comune fino a cinque studenti ogni anno. Un processo di selezione di studenti per l'ammissione alla doppia laurea si svolgerà ogni anno.

#### **4.2 Studenti dell'Università di Urbino**

Il rappresentante del corso di Laurea congiunto presso la Scuola di Economia dell'Università di Urbino raccoglie le domande e seleziona i candidati. L'ammissione finale al programma è concessa dal rappresentante del corso di laurea con il doppio titolo presso la Facoltà di Social Sciences, Economics and Business Administration dell'Università di Bamberg.

#### **4.3 Studenti dell'Università di Bamberg**

Il rappresentante del corso di Laurea congiunto presso la Facoltà di Social Sciences, Economics and Business Administration dell'Università di Bamberg raccoglie le domande e seleziona i candidati. L'ammissione finale al programma è concessa dal rappresentante del corso di laurea con il doppio titolo presso la Scuola di Economia dell'Università di Urbino.

### **Articolo 5 –Curriculum del corso di laurea**

#### **5.1 Informazioni Generali**

Le seguenti norme si basano sui rispettivi regolamenti di corso di laurea dei due programmi coinvolti. Oltre a questi, gli studenti completano il corso di laurea congiunto in conformità con le condizioni stabilite dai rappresentanti delle istituzioni partner.

In caso di modifica sostanziale ai corsi di laurea o dei loro regolamenti d'esame (compresi i crediti, ECTS), le istituzioni partner sono obbligati a informare le rispettive controparti della modifica.

Come regola generale, gli studenti trascorrono due semestri presso la rispettiva università partner straniera.

#### **5.2 Piano di studi per gli studenti dell'Università di Urbino alla NBU di Sofia**

Come regola generale, gli studenti dell'Università di Urbino iniziano il programma congiunto all'Università di Bamberg nel semestre invernale. Essi possono partecipare ad un corso di preparazione alla lingua e cultura tedesca prima dell'inizio del semestre invernale.

Gli studenti dell'Università di Urbino sono tenuti a conseguire un totale di 48 crediti (ECTS) nel loro periodo di studi presso l'Università di Bamberg.



## Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 8/16

Questi vengono ottenuti completando un corso da 6 CFU ciascuno dai seguenti 8 moduli del corso di Laurea in Studi Economici Europei, "European Economic Studies (EES)":

### Modules Economici:

- Angewandte VWL 1  
(Applied Economics 1)
- Angewandte VWL 2  
(Applied Economics 2)
- Angewandte VWL 3  
(Applied Economics 3)
- Wirtschaftspolitik in Europa  
(Economic Policy in Europe)
- Empirische Mikroökonomik *or* Empirische Makroökonomik (Empirical Microeconomics *or* Empirical Macroeconomics)

### Moduli Aziendali:

- Projektseminar (Project Seminar)
- Betriebswirtschaftslehre 1  
(Business Administration 1)
- Betriebswirtschaftslehre 2  
(Business Administration 2)

La possibilità di scegliere questi moduli deve essere debitamente definita in due semestri nel piano di studi del corso di laurea EES.

Eventuali modifiche al programma del corso effettuate con breve preavviso necessitano comunque di un comune accordo.

Gli studenti dell'Università di Urbino scrivono la tesi presso la loro Università, sotto la supervisione di un relatore dell'Università di Urbino. La tesi viene discussa solo a Urbino.

### **5.3 Piano di studi per gli studenti della NBU di Sofia presso l'Università di Urbino**

Gli studenti del corso di Laurea in "European Economic Studies (EES)" devono completare i moduli "Privatrecht", "Öffentliches Recht mit Europabezug", ed entrambi i moduli "Vertiefung", e inoltre ("freiwilliges Zusatzfach") un altro argomento nel campo del diritto durante i primi quattro semestri presso l'Università di Bamberg

Gli studenti del corso di Laurea in "European Economic Studies (EES)" iniziano il programma congiunto all'Università di Urbino nel semestre invernale del loro terzo anno di corso. Essi possono partecipare ad un corso di preparazione alla lingua italiana prima dell'inizio del semestre invernale.

Gli studenti del corso di Laurea in "European Economic Studies (EES)" sono tenuti a conseguire un totale di 48 crediti (ECTS) nel loro periodo di studi presso l'Università di Urbino. Questi vengono ottenuti completando 6 corsi da 8 CFU ciascuno del corso di laurea in "Economia e Management":

- Economia e gestione delle imprese (Economics and Business Management)
- Marketing (Marketing)
- Economia industriale (Industrial Economy)



## Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 9/16

- Economia del sistema agroalimentare (Economics of the Agricultural and Food System)
- Marketing e management delle imprese di servizi (Services Marketing and Management)
- Economia e gestione delle imprese internazionali (International Business Management)

Eventuali modifiche al programma del corso effettuate con breve preavviso necessitano comunque di un comune accordo.

Gli studenti del corso di Laurea in "European Economic Studies (EES)" scrivono la tesi presso la loro Università, sotto la supervisione di un relatore dell'Università di Bamberg. La tesi viene discussa solo a Bamberg.

### **Articolo 6 – Conferimento della Doppia Laurea**

Gli studenti che hanno completato gli esami richiesti e conseguito tutti i crediti per il completamento del corso di Laurea presso l'Università di Urbino e l'Università di Bamberg, vengono insigniti sia del titolo di Laurea in "Economia e Management" presso l'Università di Urbino che del titolo di Bachelor of Science (B.Sc.) in "European Economic Studies (EES)" dell'Università di Bamberg.

Gli studenti ricevono due certificati di laurea separati che confermano il conferimento del titolo di Laurea in "Economia e Management" presso l'Università di Urbino e del titolo di Bachelor of Science (B.Sc.) in "European Economic Studies (EES)" dell'Università di Bamberg. Il certificato di laurea dell'Università di Urbino è firmato dal Rettore dell'Università di Urbino. Il certificato di laurea dell'Università di Bamberg è firmato dal Presidente dell'Università di Bamberg.

### **Articolo 7 – Modalità Generali**

Durante gli studi all'estero, gli studenti sono considerati iscritti al rispettivo istituto partner. Essi sono considerati come studenti regolari e sono soggetti a tutte le relative regole.

Le tasse d'iscrizione non sono addebitate presso l'istituzione partner. Le esenzioni non possono essere fatte per eventuali contributi obbligatori di assicurazione sociale ai servizi agli studenti e simili (tassa semestrale) che devono essere pagati presso l'istituzione partner. Ciò significa che gli studenti hanno diritto all'utilizzo di tutti i servizi, sia accademiche e sociali, che sono a disposizione degli studenti nativi presso l'università partner (biblioteche, mense, abbonamenti semestrali per i mezzi pubblici, ecc).

Per quanto riguarda la salute e (se del caso) assicurazione contro gli infortuni, gli studenti devono provvedere autonomamente alla copertura sufficiente e fornire verifica delle stesse all'istituto partner.

### **Articolo 8 – Durata del Contratto e Validità**

Il presente accordo entra in vigore il giorno della sua firma da parte dei rappresentanti di entrambe le Università e il suo periodo iniziale di validità è di tre anni.

L'accordo ha la durata di tre anni, a condizione che nessuna delle parti contraenti annunci la risoluzione del contratto prima del 1 aprile dell'anno in corso, rendendo detta cessazione effettiva a seguire dal 1° aprile.

Gli studenti già iscritti al programma di doppia laurea in quel momento sono comunque garantiti al completamento del programma secondo le modalità di cui sopra.

Le versioni in lingua italiana ed inglese di questo accordo sono ugualmente valide.

Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 10/16

Per mantenere la validità giuridica, eventuali alterazioni o modifiche al presente accordo devono essere presentate in forma scritta.

**Appendici all'Accordo**

Piano di studi del curriculum del corso di Laurea in "Economia e Management" presso l'Università di Urbino.<sup>1</sup>

Piano di studi del curriculum del corso di Bachelor of Science (B.Sc.) in "European Economic Studies (EES)" dell'Università di Bamberg.\*

Per la Faculty of Social Sciences, Economics and Business Administration alla  
Otto-Friedrich-Universität Bamberg  
il direttore  
Prof. Dr. Olaf Struck

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Date

Firma del Presidente  
della  
Otto-Friedrich-Universität Bamberg  
Prof. Dr. Dr. habil. Godehard Ruppert

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Per il Dipartimento di Economia, Società, Politica presso l'Università degli Studi di Urbino, Carlo  
Bo  
il direttore  
Prof. Ilario Favaretto

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Date

Firma del Rettore  
dell'Università degli Studi di Urbino  
Carlo Bo  
Prof. Viliberto Stocchi

\_\_\_\_\_  
<sup>1</sup> Versione in uso al momento della firma del presente Accordo.

Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 11/16

**Allegato 2**

Accordo  
relativo al doppio titolo  
fra i corsi di Laurea Magistrale  
“Economia e Management” di Urbino  
e  
“Management ed Economia dello Sviluppo Sostenibile”  
“Management and Economics of Sustainable Development”  
di Sofia,  
effettuato dalla  
Università degli Studi di Urbino Carlo Bo  
e dalla  
NBU-New Bulgarian University di Sofia

New Bulgarian University  
res. quarter Ovcha Kupel, 21,  
Montevideo Street  
Sofia 1618, Bulgaria.

Università degli Studi di Urbino Carlo Bo  
Via Aurelio Saffi, 2,  
61029 Urbino  
(PU) Italy.

Accordo tra la Scuola di Economia presso l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo (nel seguito, Università di Urbino) e il Dipartimento di Economia Aziendale presso la Nuova Università Bulgara di Sofia (di seguito, NBU di Sofia) per quanto riguarda l'istituzione di una doppia laurea per gli studenti dell'Università di Urbino nel corso di Laurea Magistrale in "Economia e Management", e il corso di Laurea Magistrale in "Management ed Economia dello Sviluppo Sostenibile" alla NBU di Sofia.

**Articolo 1 – Prefazione**

La progressiva integrazione economica, politica e sociale dell'Europa influisce anche sui corsi di laurea universitari. Le sfide future dell'Europa chiedono laureati Magistrali per ruoli di manager e dirigenti che siano stati educati nei programmi integrati a livello transnazionale.

E' in questo contesto che la Scuola di Economia dell'Università di Urbino ed il Dipartimento di Economia Aziendale alla NBU di Sofia, stanno evidenziando il loro impegno comune a rafforzare ulteriormente la loro cooperazione.

Il programma di doppio titolo di Laurea Magistrale contribuisce ad innalzare gli standard educativi e ad aumentare l'interesse per le materie dei programmi di master di entrambe le istituzioni. Questo processo può anche portare a ricerche in collaborazione ed alla promozione della mobilità del personale docente.

**Articolo 2 – Programma per il Doppio Titolo**

Entrambe le istituzioni partner offrono a studenti dell'Università di Urbino e della NBU di Sofia, specificatamente selezionati in base alle loro qualifiche eccezionali, la possibilità di completare

## Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 12/16

un corso di laurea magistrale che è coordinato da entrambe le istituzioni partner ed è una testimonianza di questo carattere bi-nazionale.

Entrambe le istituzioni decidono di creare una Laurea Magistrale con doppio titolo, che rappresenterà il completamento di questo programma comune. Gli studenti che completano con successo questo programma congiunto avranno il titolo sia di Laurea Magistrale in "Economia e Management" presso l'Università di Urbino ed il titolo di Master of Science (M.Sc.) in "Economia e Management dello sviluppo sostenibile " dalla NBU di Sofia.

Ciascuna Istituzione propone un programma che lo rappresenta.

L'Università di Urbino e la NBU di Sofia sono obbligate al riconoscimento reciproco di tutti i crediti accademici conseguiti nell'ambito del programma di doppia laurea.

### **Articolo 3 – Ammissioni**

#### **3.1 Informazioni Generali**

Saranno ammessi gli studenti molto motivati che hanno dimostrato risultati accademici buoni o eccellenti e che sono propensi ed in grado di orientarsi in un sistema educativo a loro poco conosciuto. L'ammissione al programma comune richiede l'approvazione da parte di entrambe le istituzioni partner.

L'ammissione richiede che i candidati siano sia selezionati dall'istituto di afferenza che approvati dal rispettivo istituto ospitante.

#### **3.2 Studenti dell'Università di Urbino**

Possono accedere al corso di laurea congiunto gli studenti dell'Università di Urbino del corso di laurea magistrale in "Economia e Management". Essi sono tenuti al completamento di 2 semestri di studi, prima di iniziare il programma comune.

Le selezioni vengono effettuate dall'Università di Urbino. L'Università di Urbino garantisce che la conoscenza della lingua inglese degli studenti selezionati soddisfi i requisiti per gli studi all'estero.

#### **3.3 Studenti di Sofia, NBU**

Al corso di laurea congiunto sono ammessi agli studenti del corso di Laurea Magistrale (Master of Science) "Management ed Economia dello Sviluppo Sostenibile" della NBU di Sofia. Essi sono tenuti ad avere completato con successo la parte fondamentale del primo anno del corso di laurea (i primi due semestri) prima di iniziare il programma comune.

Gli studi degli studenti della NBU di Sofia presso l'Università di Urbino sono da svolgersi durante il loro terzo semestre di studi necessari per il corso di laurea magistrale in "Management ed Economia dello Sviluppo Sostenibile".

Le selezioni vengono effettuate dalla NBU di Sofia. La NBU garantisce che la conoscenza della lingua inglese degli studenti da loro selezionati soddisfi i requisiti per gli studi all'estero.

### **Articolo 4 – Processo di Selezione**

#### **4.1 Informazioni Generali**

## Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 13/16

---

Ogni istituzione partner può ammettere al programma comune fino a cinque studenti ogni anno. Un processo di selezione di studenti per l'ammissione alla doppia laurea si svolgerà ogni anno.

### **4.2 Studenti dell'Università di Urbino**

Il rappresentante del corso di laurea magistrale congiunto presso la Scuola di Economia dell'Università di Urbino raccoglie le domande e seleziona i candidati. L'ammissione finale al programma è concessa dal rappresentante del corso di laurea con il doppio titolo presso il Dipartimento di Economia Aziendale della NBU di Sofia.

### **4.3 Studenti dell'Università NBU di Sofia**

Il rappresentante del corso di laurea magistrale congiunto presso il Dipartimento di Economia Aziendale alla NBU di Sofia raccoglie le domande e seleziona i candidati. L'ammissione finale al programma è concessa dal rappresentante del corso di laurea con il doppio titolo presso la Scuola di Economia dell'Università di Urbino.

## **Articolo 5 –Curriculum del corso di laurea**

### **5.1 Informazioni Generali**

Le seguenti norme si basano sui rispettivi regolamenti di corso di laurea dei due programmi coinvolti. Oltre a questi, gli studenti completano il corso di laurea congiunto in conformità con le condizioni stabilite dai rappresentanti delle istituzioni partner.

In caso di modifica sostanziale ai corsi di laurea o dei loro regolamenti d'esame (compresi i crediti, ECTS), le istituzioni partner sono obbligati a informare le rispettive controparti della modifica.

Come regola generale, gli studenti trascorrono un semestre presso la rispettiva università partner straniera.

### **5.2 Piano di studi per gli studenti dell'Università di Urbino alla NBU di Sofia**

Come regola generale, gli studenti dell'Università di Urbino iniziano il programma congiunto alla NBU di Sofia nel terzo semestre. Essi possono partecipare ad un corso di preparazione alla lingua e cultura bulgara prima dell'inizio del terzo semestre.

Gli studenti dell'Università di Urbino sono tenuti a conseguire un totale di 30 crediti (ECTS) nel loro periodo di studi presso la NBU.

Questi vengono ottenuti completando 5 corsi da 6 CFU ciascuno del master in "Management ed Economia dello Sviluppo Sostenibile":

1. Environmental Management Accounting
  2. Corporate Strategies for Sustainability of the Firm
  3. Management of Innovation
  4. Sustainability pricing of water and
-

## Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 14/16

### energy 5. Empirical Finance

La possibilità di tali insegnamenti deve essere opportunamente definita nel terzo semestre del piano di studi del corso di laurea magistrale.

Eventuali modifiche al programma del corso effettuate con breve preavviso necessitano comunque di un comune accordo.

Gli studenti dell'Università di Urbino scrivono la tesi presso la loro Università, sotto la supervisione di un relatore dell'Università di Urbino. La tesi viene discussa solo a Urbino.

#### **5.3 Piano di studi per gli studenti della NBU di Sofia presso l'Università di Urbino**

Gli studenti della NBU di Sofia iniziano il programma congiunto all'Università di Urbino nel terzo semestre. Essi possono partecipare ad un corso di preparazione alla lingua italiana prima dell'inizio del terzo semestre.

Gli studenti della NBU di Sofia sono tenuti a conseguire un totale di 30 crediti (ECTS) nel loro periodo di studi presso l'Università di Urbino. Questi vengono ottenuti completando 3 corsi da 8 CFU ciascuno ed uno da 6 CFU del master in "Economia e Management":

1. Corporate Strategies (8)
2. Economics of Globalization (8)
3. Game theory and dynamical systems (8)
4. Economics of financial markets 1 (6)

Eventuali modifiche al programma del corso effettuate con breve preavviso necessitano comunque di un comune accordo.

Gli studenti della NBU di Sofia scrivono la tesi presso la loro Università, sotto la supervisione di un relatore della NBU di Sofia. La tesi viene discussa solo a Sofia.

#### **Articolo 6 – Conferimento della Doppia Laurea**

Gli studenti che hanno completato gli esami richiesti e conseguito tutti i crediti per il completamento del corso di laurea presso l'Università di Urbino e l'Università di Sofia, vengono insigniti sia del titolo di Laurea Magistrale in "Economia e Management" presso l'Università di Urbino che del titolo di Master of Science (M.Sc.) in "Management and Economics of Sustainable Development" ("Management ed Economia dello Sviluppo sostenibile") dalla NBU di Sofia.

Gli studenti ricevono due certificati di laurea separati che confermano il conferimento del titolo di Laurea Magistrale in "Economia e Management" presso l'Università di Urbino e di Master of Science (M.Sc.) in "Management and Economics of Sustainable Development", "Management ed Economia dello Sviluppo Sostenibile", presso la NBU di Sofia. Il certificato di laurea dell'Università di Urbino è firmato dal Rettore dell'Università di Urbino. Il certificato di laurea NBU di Sofia è firmato dal Rettore della NBU di Sofia.

#### **Articolo 7 – Modalità Generali**

Durante gli studi all'estero, gli studenti sono considerati iscritti al rispettivo istituto partner. Essi sono considerati come studenti regolari e sono soggetti a tutte le relative regole.

## Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 15/16

Le tasse d'iscrizione non sono addebitate presso l'istituzione partner. Le esenzioni non possono essere fatte per eventuali contributi obbligatori di assicurazione sociale ai servizi agli studenti e simili (tassa semestrale) che devono essere pagati presso l'istituzione partner. Ciò significa che gli studenti hanno diritto all'utilizzo di tutti i servizi, sia accademiche e sociali, che sono a disposizione degli studenti nativi presso l'università partner (biblioteche, mense, abbonamenti semestrali per i mezzi pubblici, ecc).

Per quanto riguarda la salute e (se del caso) assicurazione contro gli infortuni, gli studenti devono provvedere autonomamente alla copertura sufficiente e fornire verifica delle stesse all'istituto partner.

### **Articolo 8 – Durata del Contratto e Validità**

Il presente accordo entra in vigore il giorno della sua firma da parte dei rappresentanti di entrambe le Università e il suo periodo iniziale di validità è di tre anni.

L'accordo ha la durata di tre anni, a condizione che nessuna delle parti contraenti annunci la risoluzione del contratto prima del 1 aprile dell'anno in corso, rendendo detta cessazione effettiva a seguire dal 1° aprile.

Gli studenti già iscritti al programma di doppia laurea in quel momento sono comunque garantiti al completamento del programma secondo le modalità di cui sopra. Le versioni in lingua bulgara, italiana ed inglese di questo accordo sono ugualmente valide.

Per mantenere la validità giuridica, eventuali alterazioni o modifiche al presente accordo devono essere presentate in forma scritta.

### **Appendici all'Accordo**

Piano di studi del curriculum del corso di laurea Magistrale in "Economia e Management" presso l'Università di Urbino.<sup>2</sup>

Piano di studi del curriculum del corso di Master of Science (M.Sc.) in "Economia e Management dello sviluppo sostenibile" della NBU di Sofia.\*

Per il Dipartimento di Business Administration alla  
New Bulgarian University di Sofia  
il direttore  
Assoc. Prof. Kristian Hadjiev

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Date

Firma del Rettore  
della  
New Bulgarian University di Sofia  
Prof. Plamen Bochkov

\_\_\_\_\_

<sup>2</sup> Versione in uso al momento della firma del presente Accordo.



Delibera n. **15/2015** del Consiglio di Amministrazione del **30/01/2015**

pag. 16/16

---

---

Date

Per il Dipartimento di Economia, Società, Politica presso l'Università degli Studi di Urbino, Carlo  
Bo  
il direttore  
Prof. Ilario Favaretto

---

Date

Firma del Rettore  
dell'Università degli Studi di Urbino  
Carlo Bo  
Prof. Viliberto Stocchi

---

Date

---